

TABL. 8(18). ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZANE DO WÓD LUB DO ZIEMI  
 INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE  
 GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004		SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>		w odsetkach in percent		
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>209,7</b>	<b>227,0</b>	<b>229,0</b>	<b>100,0</b>	<b>T O T A L</b>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów <sup>a</sup> .....	87,1	118,1	123,8	54,1	<i>discharged directly by plants<sup>a</sup></i>
w tym wody chłodnicze.....	21,9	63,0	68,3	29,8	<i>of which cooling water</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną .....	122,5	108,9	105,3	46,0	<i>discharged through sewerage system</i>
W tym ścieki wymagające oczyszczania .....	187,7	164,0	160,8	70,2	<i>Of which waste water requiring treatment</i>
oczyszczane .....	179,7	157,5	154,4	67,4	<i>treated</i>
mechanicznie.....	30,9	20,9	21,7	9,5	<i>mechanically</i>
chemicznie.....	22,9	24,6 <sup>b</sup>	24,3 <sup>b</sup>	10,6	<i>chemically</i>
biologicznie.....	105,5	60,3	57,4	25,1	<i>biologically</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów .....	20,5	51,6	51,0	22,3	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
nieoczyszczane .....	8,0	6,6	6,4	2,8	<i>untreated</i>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów .....	3,0	2,6	2,2	1,0	<i>discharged directly by plants</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną.....	5,0	4,0	4,1	1,8	<i>discharged through sewerage system</i>

a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. b Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions, and waste water. b Refers only to industrial waste water.